

Objekttyp: **BookReview**

Zeitschrift: **Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)**

Band (Jahr): **68 (1983)**

Heft 21

PDF erstellt am: **23.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Litteratura sursilvana*

Abraham. Purtrets da Kees de Kort. Versiun ladina: Gion Tscharner; versiun sursilvana: Annamengia Bertogg. – Pitasch, Conferenza pasturala «Sur igl Uaul», 1983. – 26 p.

Historias biblicas illustradas per affons

Arpagaus, Aluis. Ord il relasch litterar. Red.: Pieder Cavigelli. – Mustér, Desertina, 1983. – 4 toms

Bartimeus. Purtrets da Kees de Kort. Versiun ladina: Gion Tscharner; versiun sursilvana: Annamengia Bertogg. – Pitasch, Conferenza pasturala «Sur igl Uaul», 1983. – 26 p.

Historias biblicas illustradas per affons

Baumann, Kurt. Piro ed ils pumpiers. Cun maletgs da Jiri Bernard. Versiun sursilvana da Balzer Coray. – Mustér, Desertina, 1982. – 26 p.

Berther, Silvia. In'jamna a Lourdes = eine Woche in Lourdes. Da S'B' e Pieder Wenzin. – Rueun, Ed. dils auturs, 1983. – 81 p.

Bertogg, Hercli. Pleivs e baselgias en valladas renanas. Monografias rinnadas ed ed. dalla Fundaziun Anton Cadonau pil romontsch en baselgia . . . – Trin, Fundaziun Anton Cadonau . . . , 1982. – 111 p.

Las biaras lavurs ein cumparidas el calender «Per mintga gi»

Billigmeier, Robert H. Land und Volk der Rätoromanen. Eine Kultur- und Sprachgeschichte mit einem Vorwort von Iso Camartin. Übers. und durchges. von Werner Morlang unter Mitw. von Cornelia Echte. – Frauenfeld, Huber, 1983. – 496 p.

Tetel original: A crisis in Swiss pluralism

Cahannes, Franz. Graubünden während Krieg (1914–1918) und Landesgeneralstreik. – Turitg, Ed. digl autur, 1983. – 207 fl.

Lavur da licenziat alla Universitat da Turitg

Darms, Georges. Vocabulari fundamental tudestg-rumantsch grischun A–D e 2. pledari tudestg-rumantsch grischun. – Cuira, Lia Rumantscha, 1983. – 88 p.

Deplazes, Gion. Placi pign raquenta. – Mustér, Desertina, 1983. – 123 p.

Derungs-Brücker, Gion Antoni. Instrucziun romontscha per scolas professiunalas. – Cuera, Ligia Romantscha, 1983. – 290 p.

*Sut litteratura sursilvana capeschan ins publicaziuns da Sursilvans ni pertuccont la Surselva. La litteratura sa vegnir empristada per leger dalla Biblioteca cantunala. Empustaziuns san vegnir fatgas a scret (Bibl. cant., 7001 Cuera). Ins sa denton era vegnir ella biblioteca per ils cudischs.

Durschei, Victor. *Mia via.* – Cuera, Ligia Romontscha, 1983. – 32 p. (Ovra svizra per la giuventetgna; 1674).

Muossavia per l'elecziun da clamada

Fromm, Lilo. *Gian Leivrin = Glioiretta = Lieuret. Ina canzun da lieurs.* Trad. ladina: Ines Gartmann; transl. surmirana: Rina Steier; transl. sursilvana: Irma Camartin. – Mustér, Desertina, 1983. – 20 p.

Fundaziun Pro Laax. *Museum local Laax = Ortsmuseum Laax.* Guid. Red.: Alfons Maissen, Augustin Killias, Leo Deplazes. – Laax, Fundaziun Pro Laax, 1983. – 16 p.

Hendry, Ludovic. *En schurnada. Fotografias:* Ervin Cathomas, Pieder Theiler. – Schaffusa, Vic Hendry, 1983. – 163 p.

Die **Kirche** im Gletscher. Rätoromanische Sagen aus der Surselva. Ausgew., übers. und mit einem Nachw. versehen von Peter Egloff. – Zürich, Tanner & Staehelin, 1982. – 135 p.

Lips, Thomas. *Il chantun Grischun. Da T'L' e Catherine Martin-Clamadieu.* – Turitg, Uniun da bancas svizras, 1983. – 45 p. (Scritturas da l'UBS davart dumondas d'economia, da banca e da valuta; 83).

Emprema scartira pli gronda en rumantsch grischun

Lodola. Cudisch da cant per las scolas romontschas sursilvanas. Scalem inferiur: 1.–4. classa. Elaborau da Gion Giusep Derungs. – Cuera, Casa ed. cantunala per stampats e mieds d'instr., 1982. – 120 p.

Lontan e maneivel. Cudisch da lungatg per las scolas primaras sursilvanas. Tiarza classa. Concepious da Jachen Curdin Arquint. III.: Linus Flepp. – Cuera, Administraziun cantunala per mieds d'instrucziun, 1983. – 172 p.

Maissen, Felici. *Historia dalla pleiv da Morissen.* – Cumbel, Ed. digl autur, 1983. – 93 p. (Sep. Annalas 90 (1977) – 93 (1980)).

Manetsch, Augustin. *Fagei mo empau. Cuvierta ed illustraziuns:* Christian Blumenthal. – Cuera, Ligia Romontscha, 1983. – 30 p. (Ovra svizra da lectura per la giuventetgna; 1675).

Pfister, Alexander. *Jörg Jenatsch: Briefe 1614–1639.* Hrsg. von der Jörg Jenatsch-Stiftung. – Chur, Terra Grischuna Buchverl., 1983. – 304 p.

Professiuns. Glistas da pleds preparats tenor Duden «Bilderwörterbuch» cun il register per SPORT (Pled rumantsch 1) e PROFESSIUNS (Pled rumantsch 2). – Cuera, Ligia Romontscha, 1982. – 100 p.

Semadeni, Leta. *Chamin. Ünistorgia da L'S'.* Cun purtrets dad Erich Gruber. Versiun sursilvana da Flurin Spescha. – Cuera, Ligia Romontscha, 1982. – 30 p.

Spescha, Hendri. Per tei e per mei. Ina pintga trilogia accumpagnada da litografias da Matias Spescha. – Mustér, Desertina, 1983. – 27 fl.

Stillhard, Ivo. Praus. Da l'S' e Walter Bisculm. Grafica: Konrad Kunz. Transl. surs.: Leo Bundi. – Cuera, Casa ed. cant. per stampats e mieds d'instr., 1983. – 57 fl.
Mied d'instrucziun da biologia per il scalem miez

La **Svizra** – dus ed in miez lungatgs? Situaziun actuala ed avegnir dal rumantsch e dal talian en il Grischun. Scleriments e recumandaziuns d'ina grupper da laver. Red.: Hans Dörig e Christoph Reichenau. Cun ina contribuziun dad Iso Camartin. – Mustér, Desertina, 1982. – 177 p.

Tetel original: 2½ sprachige Schweiz

Vincent, Gabrielle, Ernest e Celestina fan pic-nic . . . Versiun romontscha da Irma Camartin, Rina Steier, Ines Gartmann. – Mustér, Desertina, 1982. – 26 p.

Vincent, Gabrielle. Ernest e Celestina han piars Pingu . . . Versiun romontscha da Irma Camartin, Ines Gartmann, Rina Steier. – Mustér, Desertina, 1981. – 26 p.

Vincent, Gabrielle. Ernest e Celestina: musicants dalla via. Versiun romontscha da Irma Camartin, Ines Gartmann, Rina Steier. – Mustér, Desertina, 1981. – 26 p.

Vincent, Gabrielle. Ernest e Celestina: La scadiola rutta . . . – Mustér, Desertina, 1982. – 18 p.

Mo illustraziuns

Vincent, Gabrielle. Ernest e Celestina tiel fotograf . . . Versiun romontscha: Irma Camartin, Rina Steier, Ines Gartmann. – Mustér, Desertina, 1982. – 26 p.

Vincent, Gabrielle. Pic-Nic e Rosalia. – Mustér, Desertina, 1982. – 18 p.

Mo illustraziuns

Weinreich, Uriel. The Swiss-Romansh and their language and how they are striving to preserve it = Ils Romontschs ed il combat per lur lungatg. Resumada per romontsch e remarcaas dal redactur Augustin Maissen. – Laax, Augustin Maissen, 1982. – 16 p. (Studia raetoromanica; 10).

Novas canzuns romontschas edidas dalla Ligia Romontscha 1982

per la giornata nazionala 1670. — 11 fl. — 289 p. — *Museo Delschunig, 1982*

Bertogg, Conrad. Ils cantadurs. Canzun per chor mischedau. Text: Peder Paul Cadonau. 2 p.

Bertogg, Conrad. La cara. Canzun per chor viril. Text: Alfons Tuor. 1 fl.

Bertogg, Conrad. La lodola. Canzun per chor mischedau. Text: Gian Fontana. 2 p.

Caluori, Gieri. Il matg ei arrivaus. Canzun per chor mischedau. 1 fl.

Derungs, Gion Antoni. La damaun. Canzun per chor mischedau. Text da Gian Fadri Caderas. 2 p.

Derungs, Gion Antoni. Mia val. Canzun per chor viril. Text: Gian Fontana. 1 fl.

Derungs, Gion Antoni. La sera sper il lag. Canzun per chor viril. Text: Flurin Camathias. 2 p.

Derungs, Gion Antoni. Vea, notg. Canzun per chor mischedau. Text: Peder Cadotsch. 1 fl.

Pelican, Duri. Levada dil sulegli. Canzun per chor mischedau. 3 p.

Simonet, Claudio. En stiva. Canzun per chor mischedau. Text: Otilia Albin. 1 fl.

Londra e maiolakeet. Cadiisch da lungato per las scolas primarias surtivante. Tierra diasao Blumenthal, 1983. — 172 p. — *Administration comunale per chiesa di instauraz. 1983. — 172 p.*

Mutter, Augustin. Fagel. mo 101 zäimernodotz sibut. — 1981. — *Blumenthal — Edem, Ligue Romontscha, 1983. — 30 p. (Ovra svizra da lectura per la gioventugna; 1670)*

Müller, Alexander, Jörg Jenatsch. Briefe 1814-1839. Hrsg. von der Jörg Jenatsch-Stiftung. — Chur, Tessa Grubhanna Buchverl., 1983. — 304 p.

Pintorament. Słownik de zimea pravarsis. Terter Odulen. «Bildewörterbuch», cun li regjester per SPORT (Pied rumantsch 1) e PROFESSIONS (Pied rumantsch 2). — Genf, Engadineretscha, 1982. — 100 p.

Schmid, Luis, Schatzin. Un'istoria da L'S. Con portrait da Erich Gruber. — Chur, L'Amischa da Pius Spescha. — Chur, Ligue Romontscha, 1982. — 30 p.